28 Sept. 1678

DECRET
DE
L'INQUISITION D'ESPAGNE

Portant comdamnation d'un MEMORIAL *Eſpagnol preſenté à Sa Majeſté contre les Prétendus Janſeniſtes, par le P.* JEAN PALAZOL *Jeſuite, au nom & de l'ordre du R. P.* GONZALES *General de la Societé.*

NOUS Inquiſiteurs Apoſtoliques contre l'Hereſie & contre l'Apoſtaſie dans cette Cour de Sa Majeſté par autorité Apoſtolique & Ordinaire, &c. à tous & chacun en particulier de quelque état, degré, condition, prééminence ou dignité qu'ils ſoient exems ou non exems, Bourgeois, & Habitans, Reſidans & Demeurans dans cette Ville de Madrit, & à chacun de vous en particulier. Savoir faiſons: Qu'il eſt venu à Notre connoiſſance que l'on a imprimé & repandu dans le public quelques Ecrits, leſquels Nous Ordonnons qui ſoient retirez & entierement prohibez; ſavoir ceux qui ſuivent:

Un Ecrit de dixhuit feuillets in folio ſans nom d'Auteur, dont le titre eſt, LA EMBIDIA *mas clara, mas claramente convenci-*

NOs los Inquiſidores Apoſtolicos contra la heretica pravedad y Apoſtaſia en eſta Corte de ſu Mageſtad por autoridad Apoſtolica y ordinaria &c. *A todas y qualeſquieras perſonas, de qualquier eſtado, grado, condition, preheminencia, o dignidad, que ſean, exemptos o no exemptos, vezinos y moradores, eſtantes y habitantes en eſta dicha villa de Madrid, y a cada uno y qualquier de vos: ſabid, que a nueſtra noticia ha venido, que ſe han impreſſo y divulgado unos papeles, loſquales mandamos ſe recojan y prohiban in totum, que ſon los ſiguientes:*

Un Papel de a folio, impreſſo en diez y ocho paginas ſin nombre de Autor, cuyo titulo es: La embidia mas clara, mas clara-

da. C'eſt-a-dire, L'ENVIE *la plus claire, la plus clairement convaincue.* Et commence: *Es tan tranſcendente, o por mejor dezir tan bullicioſo y entromitido il capital vicio de la Embidia en el mondo.* Et finit: *Que deſpues le vendra al Padre Olmo ſu buen ſan Martin, de quien menos ſe lo pienſa;* comme contenant des propoſitions où l'on abuſe de la Sainte Ecriture, qui ſont injurieuſes à l'Ordre de S. François de l'Obſervance, & qui offenſent l'Auteur du livre qu'il cite, & ceux qui l'ont approuvé.

mente convencida... *Y empieza:* Es tan tranſcendente, o por mejor dezir tan bullicioſo y entromitido el capital vicio de la embidia en el mondo... *Y acaba:* Que deſpues le vendrà al Padre Olmo ſu buen ſan Martin, de quien menos ſe lo pienſa, *por contener propoſiciones abuſivas de la ſagrada Eſcritura, injurioſas à la Religion di S. Franciſco de la Obſervancia, y ofenſivas al Autor del libro que rifiere, y a los que le aprobaron.*

Un autre Ecrit in folio, de vingt feuillets, intitulé : MEMORIAL *al Rey Nueſtro Señor Carlos ſegundo en defenſa de ſus reales Decretos en el Pais Baxo Catholico;* où MEMORIAL *au Roy Charles ſecond notre Souverain Seigneur pour la defenſe de ſes Decrets Royaux dans les Pays-bas Catholiques.* Il commence: *Señor, Juan de Palazol Sacerdote Profeſſo de la Compañia de* JESUS *en nombre y de Mandato de Tyrſo Gonzales Prepoſito General de la miſma Orden* &c. C'eſt-a-dire : SIRE, *Jean de Palazol Prêtre Religieux profez de la Compagnie de* JESUS *au nom & par ordre de Tyrſe Gonzalés General de la méme Compagnie* &c. Et finit: *Para impugnarla o obſcure cerla;* comme étant offenſant & injurieux

Otro Papel de a folio, impreſſo en viente fojas, intitulado: Memorial al Rey Nueſtro Señor Carlos Segundo en defenſa de ſus Reales Decretos, en el Pais baxo Catholico, *que empieza:* Señor, Juan de Palazol, Sacerdote profeſſo de la Compañia de JESUS, en nombre, y de mandato de Tyrſo Gonzalez Prepoſito general de la miſma Orden. *Y acaba:* para impugnarla o obſcures cerla, *por ſer ofenſivo e injurioſo a las perſonas de las majores dignidades en lo Eccleſiaſtico y ſecular y a los Miniſtros y Tribunales Reales de los Eſtados de Flandes.*

rieux aux perſonnes qui poſſedent les plus hautes dignitez de l'état tant Eccleſiaſtique que Seculier auſſibien qu'aux Miniſtres & aux Tribunaux de Sa Majeſté dans ſes Etats de Flandres.

C'eſt pourquoi Nous ordonnons que perſonne de quelque Etat, qualité, dignité, ou condition qu'il ſoit, ne puiſſe retenir ou lire leſdits Papiers ſoit imprimés ou manuſcrits, ni les imprimer, ni les acheter, ni les traduire de nouveau, ſous peine d'excommunication majeure *latæ ſententiæ ipſo facto incurrendæ*, & de deux cent ducats applicables aux depenſes du S. Office: avertiſſant de plus qu'il ſera procedé contre les deſobeiſſans ſelon la rigueur du droit. Nous ordonnons en outre que notre préſente Lettre & Ordonnance ſoit lue & publiée dans les Egliſes plus frequentées de cette Cour, & qu'elle y ſoit affichée aux portes. Le tout ainſi executé; ſelon ce que vous en aurez appris, ou qu'il ſera venu d'ailleurs à votre connoiſſance, pendant le tems de ſix jours conſecutifs (que nous vous donnons & aſſignons pour trois termes dont le dernier ſera peremptoire) vous aurez à nous apporter, repreſenter & remettre leſdits Ecrits que vous aurez ainſi recouvrez, & à declarer, les perſonnes qui les auroient en leur pouvoir ou les auroient cachez. Et le dit terme expiré, & les ſuſdites monitions Canoniques & de droit aiant été

Por tanto mandamos, que ninguna perſona de qualquier Eſtado, calidad, dignidad, o condicion, que ſea, pueda tener, ni leer los dichos papeles impreſſos, ni manueſcriptos, ni imprimirlos, ni comprarlos ni traſladarlos de nuevo, pena de excomunion mayor latæ ſententiæ ipſo facto incurrenda, y de docientos ducados para gaſtos del Santo Oficio, y con apercibimiento, que ſe procedera contra los innobedientes, a los mas que aya lugar de derecho. Y mandamos, que eſta nueſtra carta y edicto ſe lea, y publique en las Igleſias de mas concurſo de eſta corte, y que ſe fixe en las puertas de ellas; y aſſi executado, ò como de ella ſupieredes, ò tuvieredes noticia, en qualquier manera haſta ſeis dias primeros ſiguientes (los quales os damos, y aſſignamos por tres terminos y el ultimo peremptorio) traygais, exhibais, y preſenteis ante nos los dichos papeles, que aſſi tuvieredes, y manifeſteis los que ſupieredeis, que otras perſonas tuvieren y ocultaren. Y lo contrario haziendo, el dicho termino paſſado, los que contumazes y rebeldes fuere des en no hazer, y cumplir lo ſuſodi-

été préalablement faites. Nous condamnons dès maintenant pour lors, & dès lors pour maintenant ceux d'entre vous qui auront fait le contraire, comme contumaces & rebelles pour avoir contrevenu à ce qui eſt ci-deſſus ordonné. Et nous apprononçons & publions contre tous & un chacun de ceux d'entre vous qui auront été contumaces & refractaires, la ſuſdite ſentence d'excommunication majeure, & les tenons comme aiant encourus leſdites Cenſures & peines; vous avertiſſant que nous procederons contre vous a l'execution d'icelles & à d'autres remedes de droit que nous trouverons convenir. En foi de quoi nous avons commandé de donner & donnons Notre preſent acte ſigné de Notre Nom, ſcellé du ſceau du S. Office, & rapporté par un des Secretaires du Secret de la Chambre de Notre Audience de cette Inquiſition de la Cour. Fait à Madrit ce 28. du mois de Septembre de 1698.

cho (hechas, y repetidas las dichas Canonicas moniciones en derecho premiſſas) Nos de aora para entonces y de entonces para aora, ponemos, y promulgamos en vos, y en cada uno de vos los dichos contumazes è inobedientes la dicha ſentencia de excomunion mayor, y os avemos por incurſos en las dichas Cenſuras, y penas, y vos apercibimos, que procederemos contra vos a la execution de ellas y lo mas que hallaremos por derecho. En teſtimonio de lo qual mandamos dar, y dimos eſta nueſtra carta firmada de nueſtro nombre, ſellada con en ſello del S. Officio, y refrendada de uno de los Secretarios del Secreto de la ſala de nueſtra Audiencia de eſta Inquiſition de Corte. En Madrid à veynte ocho del mes de ſetiembre de mil ſeſcientos y noventa y ocho años.

Etoit ſigné
Don Domingo de Porras y Modia.
Locus † ſigilli.

Erat ſignatum
Don Domingo de Porras y Modia.
Locus † Sigilli

Par Ordonnance du S. Office de cette Inquiſition de la Cour.
Etoit ſigné
Don Antonio Alvarez de Quente.

Por mandado del ſanto Officio de la Inquiſition de Corté
Erat ſignatum
Don Antonio Alvarez de Quente.

Perſonne ne peut abſoudre de l'excommunication majeure *latæ ſententiæ.*

Nadie le quite de excomunion mayor latæ ſententiæ.

THE NEWBERRY LIBRARY